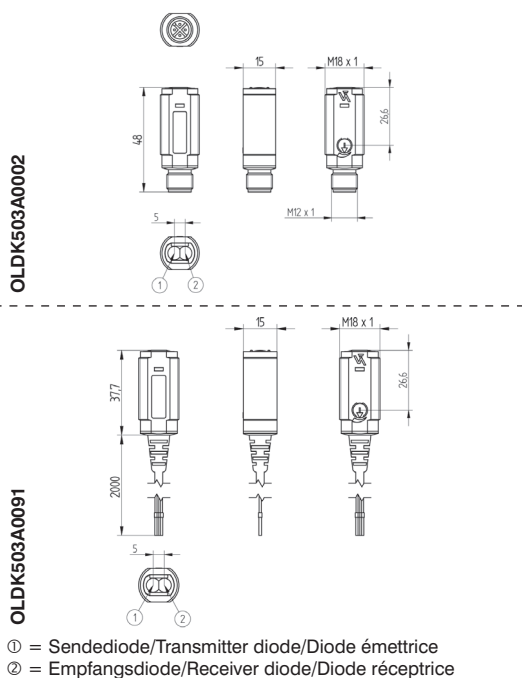


wenglor sensoric GmbH  
wenglor Straße 3  
88069 Tettnang  
☎ +49 (0)7542 5399-0  
info@wenglor.com

Weitere wenglor-Kontakte finden Sie unter:  
For further wenglor contacts go to:  
Autres contacts wenglor sous :  
**www.wenglor.com**

Änderungen vorbehalten  
Right of modifications reserved  
Modifications réservées  
23.03.2016



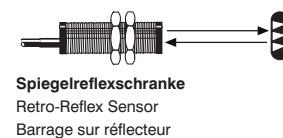
Nur als PDF erhältlich  
Available as PDF only  
Seulement disponible en version PDF

BETRIEBSANLEITUNG  
OPERATING INSTRUCTIONS  
NOTICE D'INSTRUCTIONS

# OLDK503A00xx OLWK503A00xx



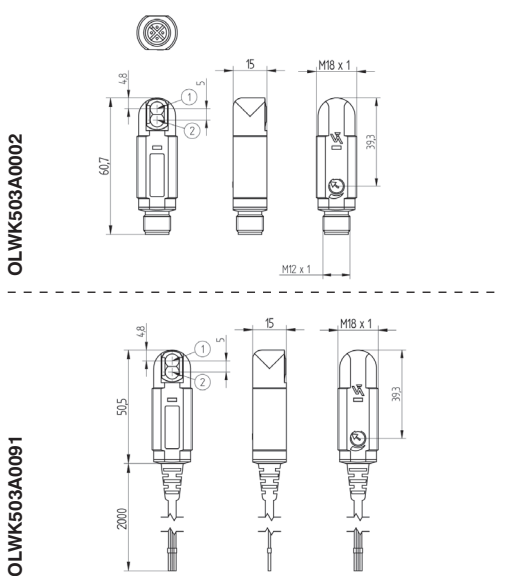
**Spiegelreflexschranke**  
Retro-Reflex Sensor  
Barrage sur réflecteur



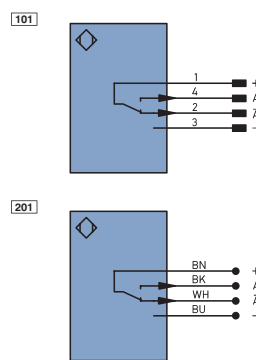
## DE | EN | FR

**EG-Konformitätserklärung**  
EC Declaration of Conformity  
CE Déclaration de conformité

Die EG-Konformitätserklärung finden Sie unter [www.wenglor.com](http://www.wenglor.com) im Download-Bereich des Produktes./ The EC declaration of conformity can be found on our website at [www.wenglor.com](http://www.wenglor.com) in download area./ Vous trouverez la déclaration de conformité CE sur [www.wenglor.com](http://www.wenglor.com), dans la zone de téléchargement du produit.

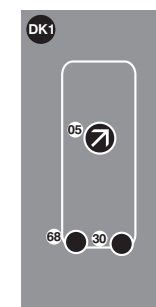


**Anschlussbilder**  
Connection Diagrams  
Schémas de raccordement



+ Versorgungsspannung „+“  
Supply Voltage „+“  
Tension d'alimentation „+“  
- Versorgungsspannung „0 V“  
Supply Voltage „0 V“  
Tension d'alimentation „0 V“  
A Schaltausgang/Schließer (NO)  
Switching output (NO)  
Sortie de commutation/  
Fermeture (NO)  
A̅ Schaltausgang/Öffner (NC)  
Switching output (NC)  
Sortie de commutation/  
Ouverture (NC)

**Bedienfeld**  
Control Panel  
Panneau



05 = Schaltabstandseinsteller  
Switching Distance Adjuster  
Réglage de la distance  
30 = Schaltzustandsanzeige/Verschmutzungsmeldung  
Switching Status/Contamination Warning  
Signalisation de commutation/Signalisation de l'encrassement  
68 = Versorgungsspannungsanzeige  
Supply Voltage Indicator  
Signalisation de la tension d'alimentation

## DE

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses **wenglor** Produkt ist gemäß dem folgenden Funktionsprinzip zu verwenden:  
Bei Spiegelreflexschranken befinden sich Sender und Empfänger in einem Gehäuse. Sie arbeiten mit Rot- oder Laserlicht und einem Reflektor. Wird der Lichtstrahl zwischen Sensor und Reflektor unterbrochen, schaltet der Ausgang. Auch glänzende, verchromte oder spiegelnde Oberflächen werden durch den eingebauten Polarisationsfilter sicher erkannt.

### Sicherheitshinweise

- Diese Anleitung ist Teil des Produkts und während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren
- Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen
- Montage, Inbetriebnahme und Wartung des vorliegenden Produkts sind ausschließlich durch fachkundiges Personal auszuführen
- Eingriffe und Veränderungen am Produkt sind nicht zulässig
- Produkt bei Inbetriebnahme vor Verunreinigung schützen
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie

### Technische Daten

Reichweite	5000 mm
Bezugsreflektor/Reflexfolie	RQ100BA
Schalthyserese	< 15 %
Lichtart	Rotlicht
Polarisationsfilter	ja
Lebensdauer (Tu = 25 °C)	100000 h
max. zul. Fremdlicht	10000 Lux
Öffnungswinkel	5°
Lichtfleckdurchmesser	siehe Tabelle 1
Zweilinsenoptik	ja
Versorgungsspannung	10...30 V DC
Stromaufnahme (Ub = 24 V)	< 20 mA
Schaltfrequenz	700 Hz
Ansprechzeit	714 µs
Temperaturdrift	< 10 %
Temperaturbereich	-25...60 °C
Spannungsabfall Schaltausgang	< 2,5 V
Schaltstrom Schaltausgang	200 mA
Reststrom Schaltausgang	< 50 µA
kurzschlussfest	ja
verpolungssicher	ja
überlastsicher	ja
Einstellart	Potentiometer
Gehäusematerial	Kunststoff
Vollverguss	nein
Schutzart	IP67
Schutzklasse	III
Ausgangsfunktion	PNP Öffner, Schließer antivalent

Bestell-Nr.	OLDK503		OLWK503	
	A0002	A0091	A0002	A0091
Anschlussbild-Nr.	101	201	101	201
Anschlussart	Stecker M12	✓	✓	✓
Kabel 2 m			✓	✓
Befestigungstechnik Nr.	150/160	150/160	150	150

Lichtfleckdurchmesser			
Abstand in m	0,2	0,5	5
Lichtfleckdurchmesser	17 mm	35 mm	330 mm

Tab.1

**Schaltabstand**  
Der erreichbare Schaltabstand ist von dem verwendeten Tripelreflektor abhängig. Der Nennschaltabstand wird mit dem Reflektor Typ RQ100BA erreicht. Die erzielbare Reichweite bei anderen Reflektoren entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle:

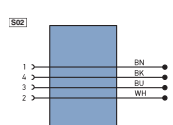
Reflektor	Reichweite	Reflektor	Reichweite
RQ100BA	0,01...5,00 m	RR21_M	0,01...1,10 m
RE18040BA	0,01...4,50 m	ZRAE02B01	0,01...2,20 m
RQ84BA	0,01...4,50 m	ZRDS01R01	0,05...0,80 m
RR84BA	0,01...4,50 m	ZRME01B01	0,01...0,50 m
RE9538BA	0,01...2,20 m	ZRME03B01	0,01...2,50 m
RE6151BM	0,01...4,30 m	ZRMR02K01	0,01...0,70 m
RR50_A	0,01...3,50 m	ZRMS02_01	0,01...1,00 m
RE6040BA	0,01...4,00 m	RF505	0,05...1,50 m
RE8222BA	0,01...2,60 m	RF508	0,05...1,50 m
RR34_M	0,01...2,50 m	RF258	0,05...1,10 m
RE3220BM	0,01...1,50 m	ZRAF07K01	0,05...1,10 m
RE6210BM	0,01...1,00 m	ZRAF08K01	0,05...1,50 m
RR25_M	0,01...1,30 m	ZRDF03K01	0,04...3,40 m
RR25KP	0,04...0,80 m	ZRDF10K01	0,04...4,50 m

### Ergänzende Produkte (siehe Katalog)

wenglor bietet Ihnen die passende Anschluss-technik für Ihr Produkt.

Passende Befestigungstechnik-Nr.	<b>150 160</b>
----------------------------------	----------------

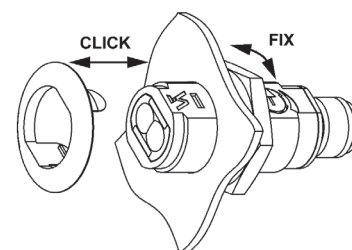
Passende Anschluss-technik-Nr. **2**



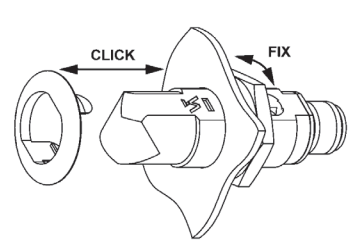
### Montagehinweise

Beim Betrieb der Sensoren sind die entsprechenden elektrischen sowie mechanischen Vorschriften, Normen und Sicherheitsregeln zu beachten. Der Sensor muss vor mechanischer Einwirkung geschützt werden.

### OLDK503A00xx



### OLWK503A00xx



### Inbetriebnahme

**Achtung!**  
Beim Drehen des Potentiometers gegen die Anschläge muss darauf geachtet werden, dass das Drehmoment unterhalb von 40 Nmm bleibt. Das Potentiometer wird sonst irreversibel beschädigt.

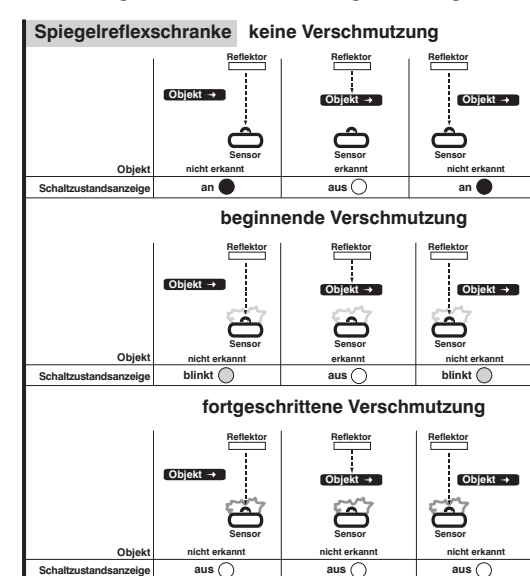
### Einstellungen

- Sensor auf Reflektor ausrichten (Potentiometer auf Rechtsanschlag)
- auf mechanisch feste Montage des Sensors und des Reflektors achten
- Potentiometer auf Linksanschlag drehen
- Potentiometer aufdrehen, bis der Ausgang schaltet
- Potentiometer weiter aufdrehen, bis die LED nicht mehr blinkt
- das Objekt in den Arbeitsbereich einbringen und die korrekte Funktion überprüfen

### Ursachen für das Ansprechen der Verschmutzungsmeldung (blinkende LED)

- Verschmutzung des Sensors
- zu große Entfernung zwischen Sensor und Reflektor
- falsche Montage
- Alterung der Sendedioden
- unsicherer Arbeitsbereich

### Ablaufdiagramme Verschmutzungsmeldung



### Umweltgerechte Entsorgung

Die wenglor sensoric GmbH nimmt unbrauchbare oder irreparable Produkte nicht zurück. Bei der Entsorgung der Produkte gelten die jeweils gültigen länderspezifischen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

